

Пьер-Жан Беранже

Песни

Перевод Л. Мея
М., Художественная литература, 1976
OCR Бычков М.Н. <mailto:bmh@lib.ru>

Содержание

Похвальное слово каплунам
Сглазили
Рыжая Жанна

ПОХВАЛЬНОЕ СЛОВО КАПЛУНАМ

Я хоть клятву дать готов, -
Да, молодки,
Да, красотки, -
Я хоть клятву дать готов:
Нет счастливей каплунов!

Всякий доблестный каплун
Со страстью владеть умеет:
Телом здоров и духом юн,
Он полнеет и жиреет.
Я хоть клятву дать готов, -
Да, молодки,
Да, красотки, -
Я хоть клятву дать готов:
Нет счастливей каплунов!

Ревность, вспыхнувши в крова
Каплуна не втянет в драку,
И счастливцу - от любви
Прибегать не надо к браку.
Я хоть клятву дать готов, -
Да, молодки,
Да, красотки, -
Я хоть клятву дать готов:
Нет счастливей каплунов!

Впрочем, многие из них -
Захотят - слывут мужьями
И с подругой дней своих
Утешаются детьми.
Я хоть клятву дать готов, -
Да, молодки,
Да, красотки, -
Я хоть клятву дать готов:
Нет счастливей каплунов!

Проводя смиренно дни,